

¿HABLAMOS  
DE LO MISMO?  
SISTEMATIZACIÓN –  
EVALUACIÓN



“La evaluación de la  
cooperación: nuevas realidades,  
nuevos enfoques”

28 de Octubre de 2010



ALBOAN

## *Contenido*

1. ¿Por qué impulsamos esta metodología?
2. ¿Cómo entendemos la sistematización?
3. ¿Qué y cómo sistematizamos?  
Un ejemplo concreto
4. ¿Cómo se vincula con el sistema de evaluación de la organización?
5. Reflexiones finales



1. ¿POR QUÉ  
IMPULSAMOS  
ESTA  
METODOLOGÍA?



ALBOAN

## *Nuestra aportación específica*

- Ofrecer **educación y formación** a personas y grupos.
- **Potenciar organizaciones** en su trabajo de transformación social.
- **Incidir en políticas públicas y privadas** que afectan al desarrollo humano.



ALBOAN

## *Algunas prioridades:*

- **Vincular los procesos** en el Sur con nuestras actividades en el Norte.
- Compromisos de **largo plazo**, de asociación estratégica. Acompañamiento mutuo como expresión de cooperación horizontal.
- **Modos de hacer** como parte importante de la propuesta de desarrollo
- **Aprendizaje y evaluación.** La agenda de la eficacia de la cooperación internacional desde la sociedad civil.

## 2. ¿CÓMO ENTENDEMOS LA SISTEMATIZACIÓN?







ALBOAN

- Revisión conjunta y compartida
- Apropiación
- Aprendizaje nuevo
- Pistas, propuestas y nuevas agendas.
- Generar conocimiento – desde la praxis

3. ¿QUÉ Y CÓMO  
SISTEMATIZAMOS?





*A partir de un programa de cooperación internacional*



ALBOAN

## UN EJEMPLO CONCRETO

PAÍS	ONG local	Grupo de la sociedad civil
Perú	Asociación Jesús Obrero (CCAIJO)	Líderes comunitarios del municipio de Ccatcca (región de Cusco).
	Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA)	Líderes representantes de los distintos sectores agropecuarios que participan en el Consejo Regional de Desarrollo Agrario de Piura (CORDA)
India	Adivasi Kehti Yojna (AKY)	Fortalecimiento para la unión y protección del pueblo Adivasi en Sabarkantha (Gujerat).
Burundi	Institut Africain pour le Développement Economique et Social – (INADES)	Representantes de las asociaciones y federaciones regionales de productores de café.





ALBOAN





ALBOAN

## *¿Cómo lo hacemos?*

Paso 1: El punto de partida

Paso 2: Las preguntas iniciales

Paso 3: Recuperación del proceso vivido

Paso 4: La reflexión de fondo

Paso 5: Los puntos de llegada

Paso 6: Comunicando nuestros aprendizajes

Paso 7: Complementar y elaborar conocimiento



ALBOAN

# 1. *El punto de partida*





ALBOAN

## 2. Definir el para qué, qué y desde dónde

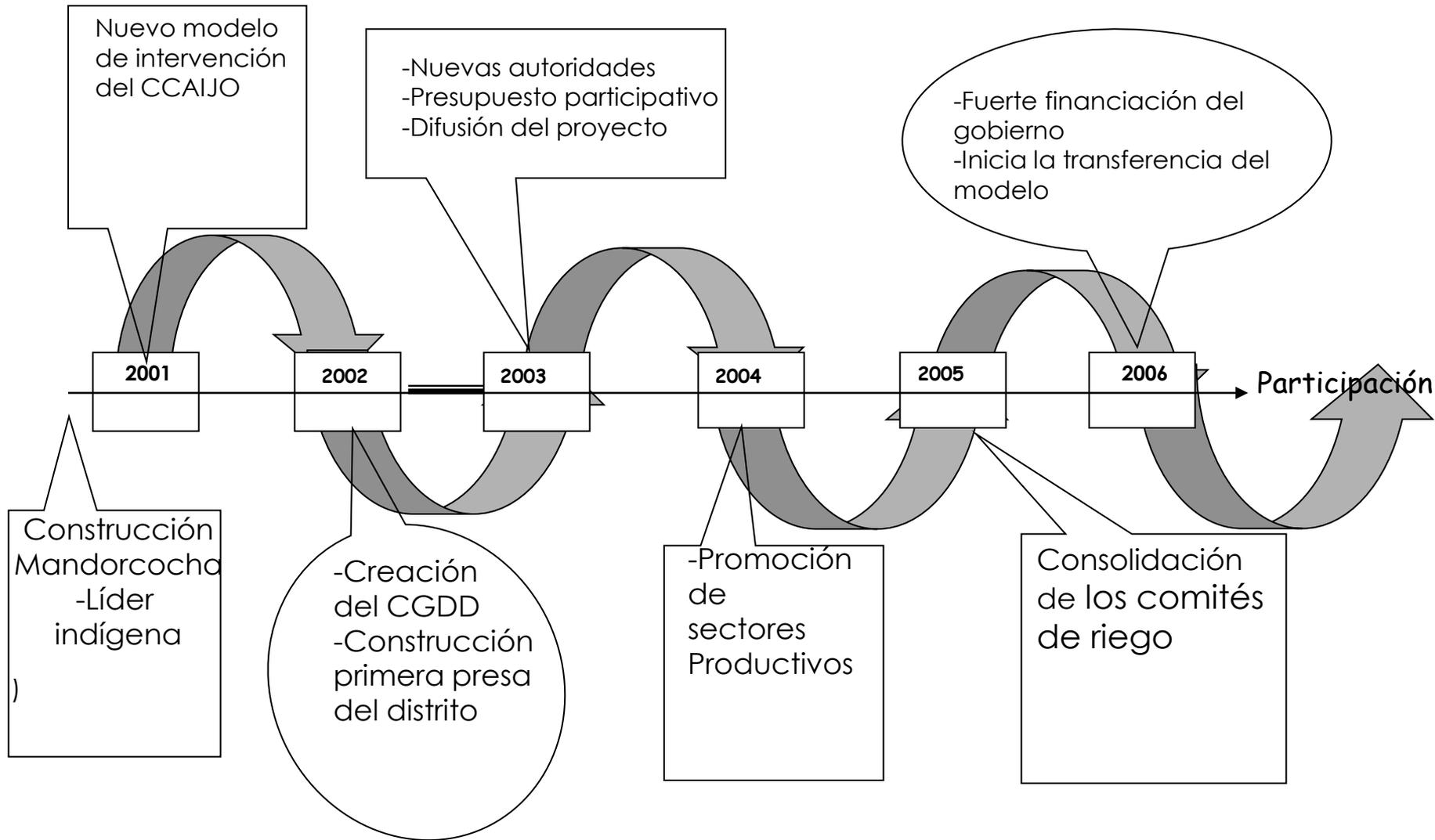




ALBOAN

### 3. Recuperar el proceso vivido





## 4. Hacer la reflexión de fondo

## 5. Conclusiones, aprendizajes y recomendaciones

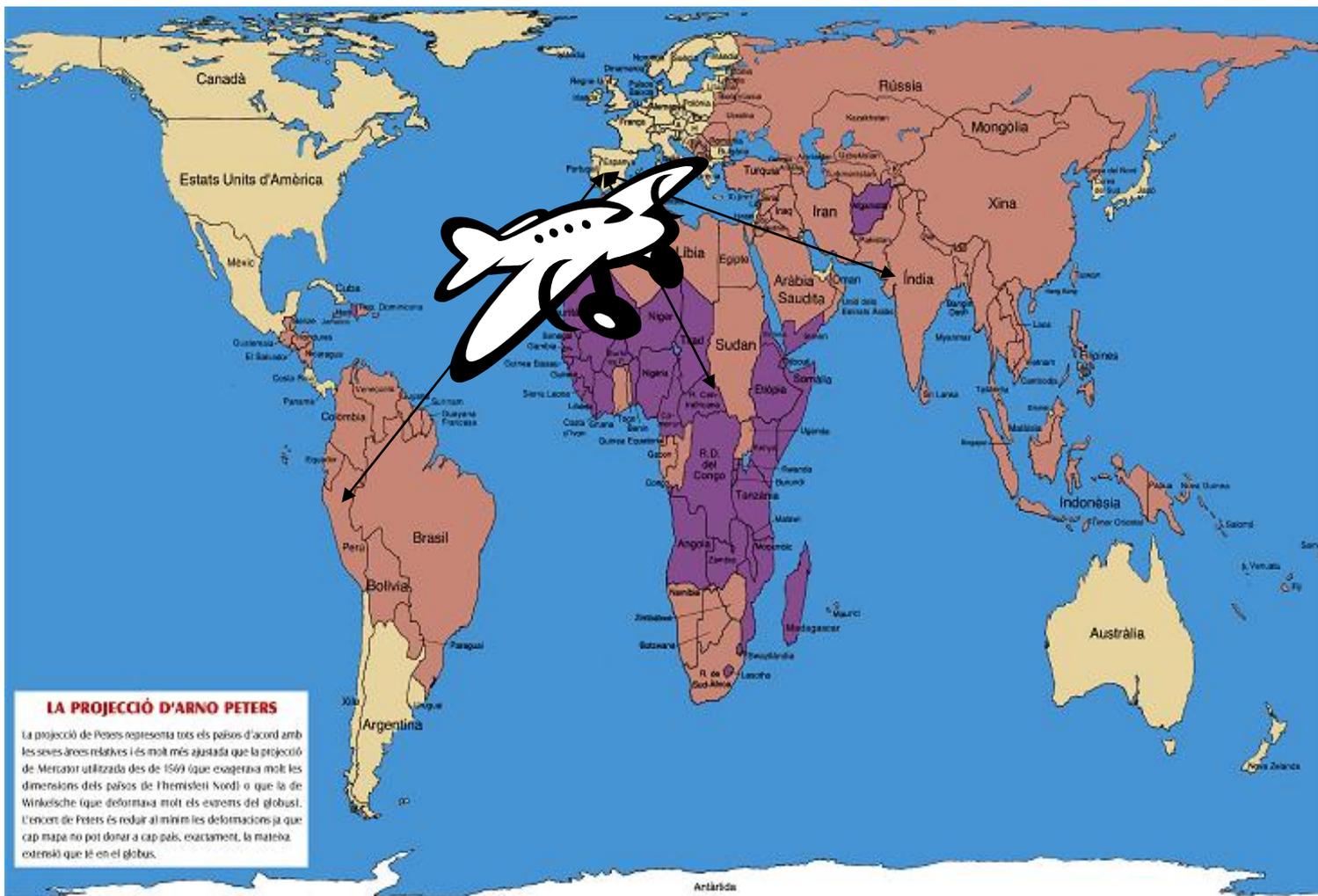


## 6. Socializar lo aprendido



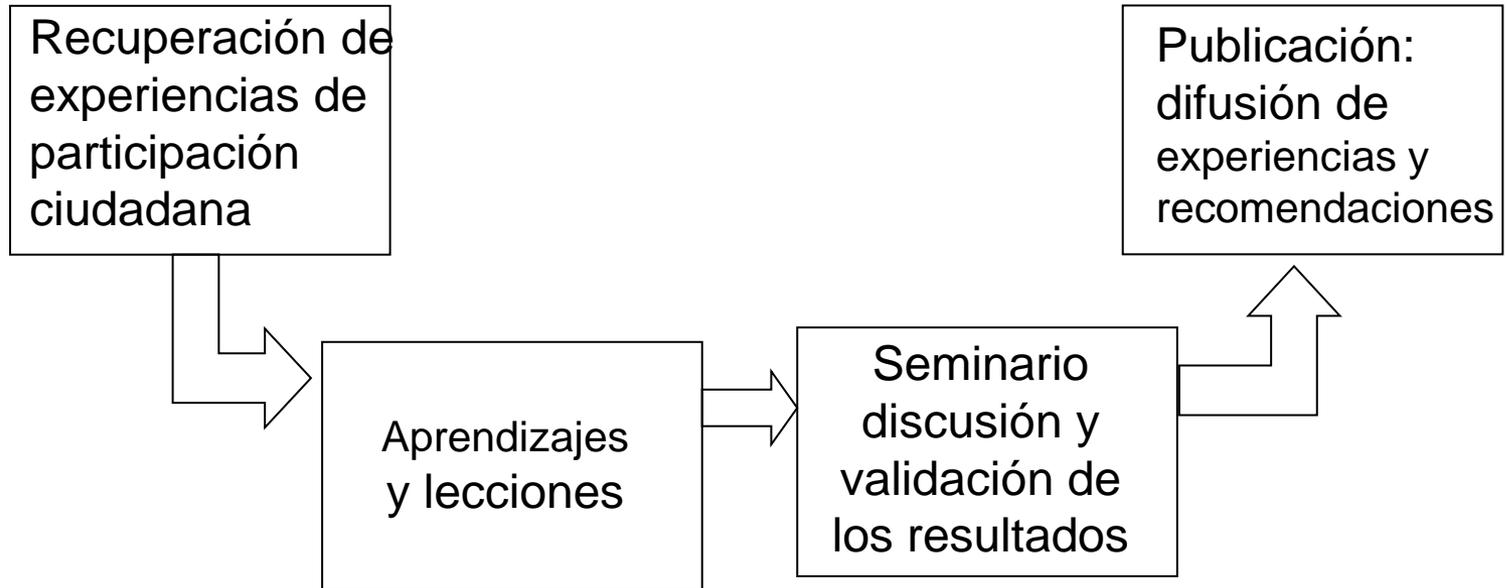
ALBOAN

## - Presencia en terreno, equipo interdisciplinar, inter-áreas





ALBOAN





ALBOAN

## *¿Qué obtuvimos?*

- Para los actores implicados:
- Poner en valor todo lo que habían hecho
  - Hacerse preguntas de fondo
  - Caer en la cuenta...



ALBOAN

## *¿Qué obtuvimos?*

Para la ONG aliada – local:

- Resultados
- Valorar el papel que habían jugado
- Dificultades, debilidades
- Capacidades organizacionales



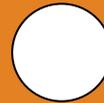
ALBOAN

## *¿Qué obtuvimos?*

Para ALBOAN:

- Confirmar claves para la promoción de la participación
- Constatamos la necesidad de mirada y alianza de largo plazo
- Generamos discurso común
- Nos permitió trascender la mirada del proyecto

4. ¿CÓMO SE VINCULA  
CON EL SISTEMA DE  
EVALUACIÓN DE LA  
ORGANIZACIÓN?





ALBOAN





ALBOAN

## *Evaluación:*

- *Proceso organizacional de valoración y reflexión*
- *Sistemático y continuo*
- *Participación*
- *Apoyar la toma de decisiones y aprender de nuestras prácticas para mejorar*



ALBOAN

<u>Ámbitos</u>	<u>Categorías*</u>
Modos de proceder	Participación Acompañamiento
Grado de satisfacción	Participación Acompañamiento
Resultados obtenidos	Eficacia/Eficiencia Impacto

\* género



ALBOAN

	<u>EVALUACIÓN</u>	<u>SISTEMATIZACIÓN</u>
Propósitos:	Toma de decisiones y <b>aprender</b> de nuestras prácticas para mejorar	Generar <b>aprendizajes</b> - praxis Compartir, aprender y mejorar Conocimiento nuevo



ALBOAN

	<u>EVALUACIÓN</u>	<u>SISTEMATIZACIÓN</u>
Énfasis	<p>Procesos, proyectos, actividades <b>estratégicas</b> de la organización.</p> <p>Las conclusiones - <b>aprendizaje</b></p> <p>Privilegia la comparación de los resultados con los objetivos, metas y acciones planificadas.</p> <p>Diseño de herramientas para <b>cuantificar</b>, medir y observar avances.</p>	<p>Más allá del “proyecto”</p> <p>Consensuado</p> <p>Busca <b>aprendizajes</b></p> <p>Es <b>centralmente cualitativa</b></p> <p>Integra la dimensión subjetiva</p>



ALBOAN

	<u><b>EVALUACIÓN</b></u>	<u><b>SISTEMATIZACIÓN</b></u>
Quiénes participan	Personas, grupos u organizaciones que hayan participado en el proceso o proyecto.	Las y los protagonistas de la experiencia.
Ámbitos	<u>Modos de proceder:</u> acompañamiento y participación  <u>Grado de satisfacción:</u> acompañamiento y participación  <u>Resultados obtenidos:</u> eficacia, eficiencia e impacto	Es un ejercicio de acompañamiento – diálogo y escucha.  Es un espacio netamente participativo.  No está centrado en la medición de resultados.

## 5. REFLEXIONES FINALES





ALBOAN

- Gestionar la información para convertirla en aprendizaje
- Dimensiones similares pero con distinto grado de profundidad
- Combinación de métodos para la evaluación
- Las herramientas por si solas no garantizan procesos participativos y de aprendizaje